

Istruzioni per l'uso

K970 III Ring

Prima di usare la macchina, leggere per intero le istruzioni per l'uso e accertarsi di averne compreso il contenuto.



Italian

SIMBOLOGIA

Versione del manuale

Questa versione del manuale è la versione internazionale utilizzata in tutti i Paesi di lingua inglese al di fuori del Nord America. Se si opera in Nord America, utilizzare la versione statunitense.

I simboli sulla macchina

AVVERTENZA! Se utilizzata in modo improprio o non corretto, la macchina può essere un attrezzo pericoloso in grado di provocare gravi lesioni o morte dell'operatore, o di altre persone.

Prima di usare la macchina, leggere per intero le istruzioni per l'uso e accertarsi di averne compreso il contenuto.

Usare sempre abbigliamento protettivo. Vedi istruzioni alla voce Abbigliamento protettivo.

Il presente prodotto è conforme alle vigenti direttive CEE.

AVVERTENZA! Durante il taglio si produce polvere che può provocare difficoltà respiratorie. Usare una mascherina di protezione omologata. Evitare l'inalazione di vapori di benzina e gas di scarico. Assicurare una buona ventilazione.

AVVERTENZA! I rimbalzi possono essere improvvisi e violenti e causare lesioni, anche molto gravi. Prima di usare la macchina, leggere per intero le istruzioni per l'uso e accertarsi di averne compreso il contenuto.

AVVERTENZA! Le scintille che possono sprigionarsi dal disco di taglio possono provocare incendi in presenza di materiale infiammabile come benzina, legno, indumenti, erba secca ecc.

Controllare che le lame siano prive di crepe e altri danni.

Non utilizzare lame di seghe circolari

Valvola dell'aria.

Primer



Valvola di decompressione



Maniglia di avviamento



Rifornimento, miscela benzina/olio



Decalcomania delle istruzioni di avviamento
Vedi indicazioni alla voce Avviamento e arresto.



Emissioni di rumore nell'ambiente in base alla direttiva della Comunità Europea. L'emissione della macchina è indicata al capitolo Dati tecnici e sulla decalcomania.



I restanti simboli/decalcomanie riguardano particolari requisiti necessari per ottenere la certificazione in alcuni mercati.



AVVERTENZA! La manomissione del motore rende nulla l'omologazione UE del prodotto.

Spiegazione dei livelli di avvertenza

Le avvertenze sono suddivise in tre livelli.

AVVERTENZA!



AVVERTENZA! Essa indica una situazione di pericolo che, se non viene evitata, provocherà lesioni gravi o addirittura mortali.

ATTENZIONE!



ATTENZIONE! Essa indica una situazione di pericolo che, se non viene evitata, potrebbe provocare lesioni lievi o moderate.

NOTA!

NOTA! Viene utilizzata per attività non relazionate con lesioni personali.

INDICE

Indice

SIMBOLOGIA

| | |
|---|---|
| Versione del manuale | 2 |
| I simboli sulla macchina | 2 |
| Spiegazione dei livelli di avvertenza | 2 |

INDICE

| | |
|--------------|---|
| Indice | 3 |
|--------------|---|

PRESENTAZIONE

| | |
|------------------------------|---|
| Alla gentile clientela | 4 |
| Design e funzioni | 4 |

CHE COSA C'È?

| | |
|--|---|
| Cosa c'è nella moto-troncatrice? | 5 |
|--|---|

DISPOSITIVI DI SICUREZZA DELLA MACCHINA

| | |
|------------------|---|
| Generalità | 6 |
|------------------|---|

DISCHI DI TAGLIO

| | |
|---|----|
| Generalità | 9 |
| Raffreddamento ad acqua | 9 |
| Dischi al diamante per vari materiali | 9 |
| Affilatura dei dischi al diamante | 9 |
| Vibrazioni alle lame diamantate | 9 |
| Trasmissione | 9 |
| Trasporto e rimessaggio | 10 |

MONTAGGIO E REGOLAZIONI

| | |
|-----------------------------|----|
| Montaggio della lama | 11 |
| Flessibile dell'acqua | 13 |

OPERAZIONI CON IL CARBURANTE

| | |
|-------------------------------|----|
| Generalità | 14 |
| Carburante | 14 |
| Rifornimento | 15 |
| Trasporto e rimessaggio | 15 |

FUNZIONAMENTO

| | |
|-----------------------------------|----|
| Abbigliamento protettivo | 16 |
| Norme generali di sicurezza | 16 |
| Trasporto e rimessaggio | 21 |

AVVIAMENTO E ARRESTO

| | |
|-----------------------------|----|
| Prima dell'avviamento | 22 |
| Avviamento | 22 |
| Arresto | 24 |

MANUTENZIONE

| | |
|----------------------------------|----|
| Generalità | 25 |
| Schema di manutenzione | 25 |
| Pulizia | 26 |
| Ispezione di funzionamento | 26 |
| Ricopertura della lama | 31 |

RICERCA DEI GUASTI

| | |
|-----------------------------|----|
| Schema ricerca guasti | 32 |
| Schema ricerca guasti | 33 |

CARATTERISTICHE TECNICHE

| | |
|--------------------------------------|----|
| Caratteristiche tecniche | 34 |
| Attrezzatura di taglio | 34 |
| Dichiarazione di conformità CE | 35 |

Alla gentile clientela

La ringraziamo per aver scelto un prodotto Husqvarna! Ci auguriamo che rimarrete soddisfatti della vostra macchina e speriamo di potervi servire per molto tempo in futuro. L'acquisto di uno dei nostri prodotti vi dà diritto a ricevere un'assistenza professionale per le riparazioni e la manutenzione. Se non avete acquistato la macchina presso uno dei nostri rivenditori autorizzati, rivolgetevi alla più vicina officina di assistenza.

Questo manuale rappresenta un documento di grande valore. Verificare che sia sempre a disposizione sul posto di lavoro. Seguendolo il contenuto (uso, assistenza, manutenzione ecc.) potrete aumentare notevolmente la durata della vostra macchina e anche il suo valore di usato. Se vendete la macchina, ricordate di consegnare il manuale delle istruzioni al nuovo proprietario.

Più di 300 anni di innovazione

Le origini della Husqvarna AB risalgono al 1689 quando il re Karl XI fece costruire una fabbrica per la produzione di moschetti. A quei tempi, erano state già gettate le fondamenta per le nozioni d'ingegneria alla base dello sviluppo di alcuni dei prodotti più importanti del mondo in campi quali: armi da caccia, biciclette, motociclette, elettrodomestici, macchine da cucire e prodotti da esterno.

Husqvarna è il leader mondiale dei prodotti elettrici da esterno per usi forestali, manutenzione di parchi e cura di prati e giardini, oltre alle attrezzature di taglio e agli utensili diamantati per i settori edili e della lavorazione della pietra.

Responsabilità del proprietario

Il proprietario/datore di lavoro è responsabile della formazione dell'operatore sull'uso sicuro della macchina. I supervisori e gli operatori devono aver letto e compreso le istruzioni per l'uso. Devono conoscere:

- le istruzioni di sicurezza della macchina;
- la gamma d'uso e le limitazioni della macchina;
- come utilizzare e sottoporre a manutenzione la macchina.

Le legislazioni nazionali potrebbero regolamentare l'utilizzo della macchina. Prima di utilizzare la macchina, verificare quali legislazioni sono applicabili sul proprio posto di lavoro.

Riserva del produttore

Posteriormente alla pubblicazione del presente manuale, Husqvarna potrebbe fornire informazioni aggiuntive per un utilizzo sicuro del prodotto. Spetta al proprietario tenersi aggiornato sui metodi di utilizzo più sicuri.

La Husqvarna AB procede costantemente allo sviluppo dei propri prodotti e si riserva quindi il diritto di apportare, senza alcun preavviso, modifiche riguardanti fra l'altro la forma e l'aspetto esteriore.

Per ottenere informazioni e assistenza, contattare il sito Web: www.husqvarna.com

Design e funzioni

Questo tagliente ad anello è una troncatrice portatile progettata per tagliare materiali duri quali calcestruzzo, pietra e laterizi e non dovrebbe essere utilizzata per scopi diversi da quelli descritti nel presente manuale. Per un utilizzo sicuro del prodotto, l'operatore deve leggere con attenzione il manuale. Per ulteriori informazioni, contattare il proprio concessionario o Husqvarna.

Di seguito sono descritte alcune delle caratteristiche esclusive dei prodotti.

SmartCarb™

La compensazione automatica del filtro integrata preserva l'elevata potenza e riduce il consumo di carburante.

Dura Starter™

Unità del dispositivo di avviamento isolato dalla polvere, in cui la molla di richiamo e il cuscinetto della puleggia sono sigillati, rendendo in sostanza il dispositivo di avviamento esente da manutenzione e ancora più affidabile.

X-Torq®

Il motore X-Torq® offre una coppia più accessibile per una più ampia gamma di velocità consentendo la massima capacità di taglio. X-Torq® riduce il consumo di carburante fino al 20% e le emissioni fino al 60%.

EasyStart

Il motore e il dispositivo di avviamento sono progettati per garantire un avviamento rapido e semplice della macchina. Riduce la resistenza alla trazione della fune di avviamento fino al 40% (riduce la compressione durante l'avviamento).

Primer

Premendo sulla membrana primer, il carburante verrà pompato nel carburatore. Sono necessari meno strappi per l'avvio: ciò significa che la macchina è più semplice da avviare.

Grande profondità di taglio

Permette una profondità di taglio di 270 mm (10,6"), il doppio rispetto ai dischi di taglio tradizionali. È possibile praticare tagli con efficienza da un lato.

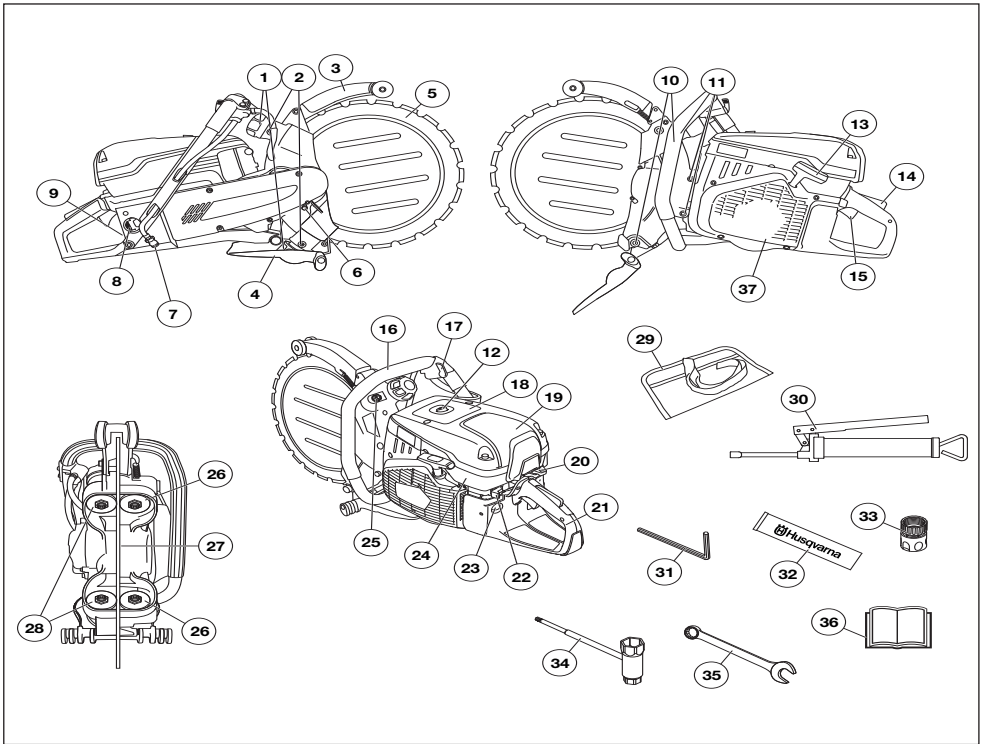
Efficiente sistema di smorzamento delle vibrazioni

L'efficiente sistema di smorzamento delle vibrazioni protegge braccia e mani.

Raffreddamento ad acqua e gestione delle polveri

L'attrezzatura di taglio è provvista di raffreddamento ad acqua e sistema di gestione della polvere per taglio a umido ed eliminazione della polvere.

CHE COSA C'È?



Cosa c'è nella moto-troncatrice? - K970 II Ring/K970 III Ring

- | | |
|---|--|
| 1 Comando per le manopole dei rulli guida | 20 Comando della valvola dell'aria con fermo gas di avviamento |
| 2 Ingrassatori | 21 Impugnatura posteriore |
| 3 Protezione del coltello | 22 Interruttore di arresto |
| 4 Paraspruzzi | 23 Primer |
| 5 Lama diamantata (non in dotazione) | 24 Coperchio del cilindro |
| 6 Pulsante di bloccaggio della puleggia | 25 Dadi di bloccaggio per i bracci dei rulli di supporto. |
| 7 Collegamento idraulico con filtro | 26 Rulli di supporto |
| 8 Tappo del serbatoio | 27 Puleggia |
| 9 Marchio di fabbrica | 28 Rulli guida |
| 10 Viti di registro | 29 Cassetta degli attrezzi |
| 11 Viti del carter | 30 Siringa per grasso |
| 12 Valvola di decompressione | 31 Chiave a brugola da 6 mm |
| 13 Maniglia di avviamento | 32 Grasso per cuscinetti |
| 14 Fermo del gas | 33 Raccordo dell'acqua, GARDENA® |
| 15 Comando del gas | 34 Chiave combinata, torx |
| 16 Impugnatura anteriore | 35 Chiave aperta, da 19 mm |
| 17 Rubinetto dell'acqua | 36 Istruzioni per l'uso |
| 18 Decalcomania di avvertenza | 37 Dispositivo di avviamento |
| 19 Coperchio filtro aria | |

DISPOSITIVI DI SICUREZZA DELLA MACCHINA

Generalità



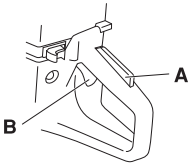
AVVERTENZA! Non usare mai una macchina con dispositivi di sicurezza difettosi. Se la macchina non supera tutti i controlli, contattare un'officina per le necessarie riparazioni.

Il motore deve essere spento e l'interruttore di arresto deve essere in posizione di arresto (STOP).

In questo capitolo vengono presentati i dispositivi di sicurezza della macchina, la loro funzione, il controllo e la manutenzione necessari per assicurarne una funzione ottimale.

Fermo del gas

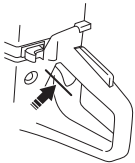
Il fermo dell'acceleratore ha il compito di prevenire l'attivazione involontaria dell'acceleratore. Premendo il fermo (A) si sblocca l'acceleratore (B).



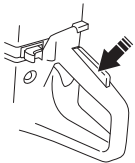
Il fermo resta premuto finché resta premuto l'acceleratore. Quando si rilascia l'impugnatura sia l'acceleratore che il blocco ritornano alla posizione originaria. Ciò avviene grazie a due sistemi di molle di ritorno indipendenti l'uno dall'altro. Questa posizione implica che l'acceleratore si blocca automaticamente sul regime minimo.

Controllare il fermo dell'acceleratore

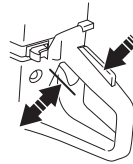
- Controllare che l'acceleratore sia bloccato sul minimo quando il fermo è in posizione di riposo.



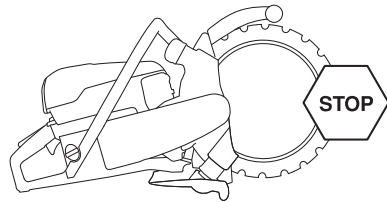
- Premere sul fermo del gas e controllare che ritorni in posizione di riposo non appena viene rilasciato.



- Controllare che acceleratore e fermo del gas si muovano liberamente e che le molle di richiamo funzionino a dovere.

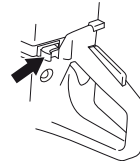


- Avviare la moto-troncatrice e mandare il motore a pieno gas. Rilasciare l'acceleratore e controllare che il disco di taglio si fermi e rimanga fermo. Se il disco di taglio ruota quando l'acceleratore è sul minimo è necessario controllare la regolazione del minimo del carburatore. Consultare le istruzioni nella sezione "Manutenzione".



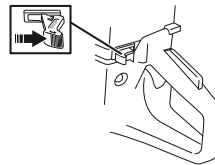
Interruttore di arresto

L'interruttore di arresto serve a spegnere il motore.



Controllare l'interruttore di arresto

- Mettere in moto e controllare che il motore si spenga portando l'interruttore in posizione di arresto.



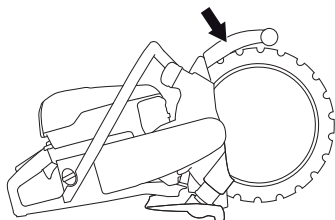
DISPOSITIVI DI SICUREZZA DELLA MACCHINA

Protezione del disco di taglio



AVVERTENZA! Controllare sempre che la protezione sia montata correttamente prima di avviare la macchina.

Questa protezione è applicata sopra il disco di taglio e progettata per prevenire la proiezione verso l'utente di parti del disco o del materiale tagliato.

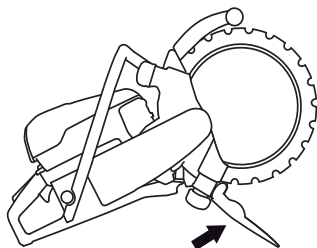


Controllo dello stato della protezione lama.

- Controllare che la protezione situata sopra e sotto il disco di taglio non presenti incrinature o altri danni. Sostituire se danneggiata.
- Controllare anche che il disco sia montato correttamente e non presenti lesioni visibili. Se il disco è danneggiato può essere pericoloso.

Paraspruzzi

Il paraspruzzi protegge dai detriti espulsi, dall'acqua erogata e malta di cemento.



Controllo del paraspruzzi

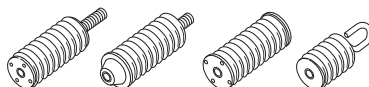
Assicurarsi che non vi siano incrinature o fori dovuti all'espulsione della malta nel paraspruzzi. Sostituire la protezione se danneggiata.

Sistema di smorzamento delle vibrazioni



AVVERTENZA! La sovraesposizione a vibrazioni può provocare lesioni vascolari o nervose in soggetti che soffrono di disfunzioni circolatorie. Rivolgersi a un medico se si provano sintomi ricollegabili alla sovraesposizione a vibrazioni. Esempi di questi sintomi: intorpidimento, perdita di sensibilità, "formicolio", "torpore", dolore, mancanza di forza o riduzione delle forze normali, alterazioni di colore o aspetto della pelle. Questi sintomi si manifestano solitamente a dita, mani o polsi. I sintomi possono accentuarsi a temperature rigide.

- Il sistema di smorzamento delle vibrazioni adottato, elimina la maggior parte delle vibrazioni che si sviluppano durante l'uso della macchina.
- Il sistema di smorzamento delle vibrazioni della macchina ne riduce la propagazione tra gruppo motore/gruppo di taglio e impugnature. Il corpo del motore, compreso il gruppo di taglio, è appeso al gruppo impugnature tramite il cosiddetto elemento antivibrazioni.



Controllare il sistema di smorzamento delle vibrazioni



AVVERTENZA! Il motore deve essere spento e l'interruttore di arresto deve essere in posizione di arresto (STOP).

- Controllare regolarmente se gli elementi di smorzamento presentano crepe o deformazioni. Sostituirli se danneggiati.
- Controllare che gli elementi ammortizzatori siano ben ancorati fra il gruppo motore e il gruppo impugnature.

DISPOSITIVI DI SICUREZZA DELLA MACCHINA

Marmitta

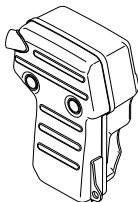


AVVERTENZA! Non utilizzare mai la macchina senza marmitta o con marmitta in cattive condizioni. Una marmitta difettosa può aumentare sensibilmente il livello acustico e il pericolo di incendio. Tenere a portata di mano un estintore o altri attrezzi per spegnere le fiamme.

La marmitta si riscalda notevolmente durante e dopo l'utilizzo nonché al minimo. Attenzione al pericolo di incendio, specialmente in presenza di materiali e/o gas infiammabili.

Tenere a portata di mano un estintore o altri attrezzi per spegnere le fiamme.

La marmitta è costruita in modo da assicurare il minimo livello di rumorosità e da allontanare i gas di scarico del motore dall'operatore.



Controllo della marmitta

Controllare periodicamente che la marmitta sia integra e fissata correttamente.

DISCHI DI TAGLIO

Generalità



AVVERTENZA! Il disco abrasivo può rompersi e causare gravi danni all'operatore. Utilizzare solo lame di troncatrici ad anello progettate da Husqvarna per l'uso su questa macchina.

Il produttore del disco di taglio distribuisce e fornisce le avvertenze e le raccomandazioni per il corretto utilizzo e la manutenzione dei dischi di taglio. Leggere e seguire tutte le istruzioni.

È opportuno controllare il disco di taglio prima di montarlo sulla sega, nonché periodicamente quando lo si utilizza. Verificare l'eventuale presenza di crepe, segmenti persi (lame diamantate) o pezzi staccati. Non utilizzare un disco di taglio danneggiato.

Raffreddamento ad acqua



AVVERTENZA! I dischi diamantati per taglio a umido devono essere raffreddati continuamente con acqua per evitarne il surriscaldamento, che può deformare il disco danneggiandolo e rendendolo pericoloso per l'utilizzatore.

- Utilizzare sempre il raffreddamento ad acqua. Quando si esegue il taglio a umido, il disco e il sistema di trasmissione ad anello sono costantemente raffreddati per evitare il surriscaldamento.

Dischi al diamante per vari materiali



AVVERTENZA! Non usare mai un disco di taglio per materiali diversi da quelli per cui è concepito.

Non utilizzare mai una lama diamantata per tagliare materiale plastico. Il calore prodotto durante l'operazione di taglio potrebbe sciogliere la plastica che potrebbe così incollarsi al disco di taglio e causare un contraccolpo.

Tagliare metalli può generare scintille che possono provocare incendi. Non utilizzare la macchina vicino a gas o sostanze infiammabili.

- I dischi al diamante sono consigliabili per tutte le opere in muratura, il cemento armato ed altri materiali composti.

- La nostra linea comprende lame per diversi materiali. Rivolgersi al rivenditore Husqvarna per raccomandazioni sulla lama più adatta alla propria applicazione.

Affilatura dei dischi al diamante

- Usare sempre un disco di taglio ben affilato.
- I dischi al diamante possono perdere l'affilatura se viene usata una pressione di alimentazione errata oppure durante il taglio di alcuni materiali come il cemento dotato di armatura molto consistente. Lavorare con un disco al diamante non affilato provoca surriscaldamento il che può comportare il distacco dei segmenti diamantati.
- Affilare il disco tagliando un materiale morbido come arenaria o mattoni.

Vibrazioni alle lame diamantate

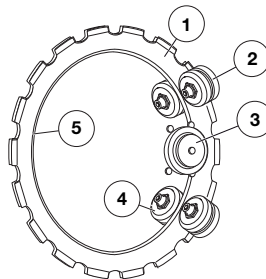
- Applicando una pressione di alimentazione eccessiva, la lama può diventare ovale e vibrare.
- Una pressione di alimentazione inferiore può eliminare le vibrazioni. In caso contrario, sostituire la lama.

Trasmissione

Grazie all'esclusiva struttura della macchina, la forza motrice non viene trasferita tramite il centro della lama.

Le flange dei due rulli guida corrono nella scanalatura della lama. Le molle dei rulli guida spingono verso l'esterno i rulli, che a loro volta spingono il bordo a 'V' sul diametro interno della lama verso la scanalatura a 'V' della puleggia. La puleggia è montata su un albero azionato dal motore tramite una cinghia di trasmissione.

Si ottiene così una profondità di taglio totale di 270 mm (10,6") con una lama diamantata da 370 mm (14").



- 1 Lama
- 2 Rulli di supporto
- 3 Puleggia
- 4 Rulli guida
- 5 Bordo a 'V'

DISCHI DI TAGLIO

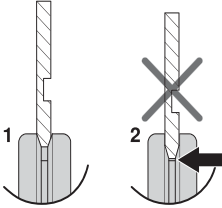
Controllo dell'usura

Con l'uso della lama si usurano il suo diametro interno e la scanalatura della puleggia.

La troncatrice ad anello continuerà a funzionare bene a condizione che:

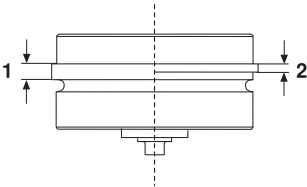
- la puleggia non sia eccessivamente usurata

- 1) Nuova
- 2) Usurata



- i rulli guida non siano eccessivamente usurati

- 1) Nuovo, 3 mm (0.12")
- 2) Usurato, $\leq 1,5$ mm (0.06")



- la registrazione fra rulli e lama sia corretta. Vedere le istruzioni alla sezione "Montaggio e regolazioni".

Durante la vita utile della lama diamantata occorre controllare la regolazione dei rulli in due occasioni: dopo il montaggio di una nuova lama e quando la lama è usurata per metà.

Trasporto e rimessaggio

- Conservare la lama in un luogo asciutto.
- Ispezionare tutti di dischi per verificare l'eventuale presenza di danni dovuti al trasporto e all'immagazzinamento.

MONTAGGIO E REGOLAZIONI

Montaggio della lama



AVVERTENZA! È vietato ricoprire una lama usata. Una lama usata può essere indebolita. Una lama ricoperta può cedere o spezzarsi, provocando gravi lesioni personali.

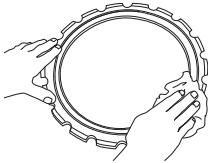


AVVERTENZA! Accertarsi che la lama non sia danneggiata, prima di montarla sulla macchina. Lame danneggiate possono cedere e provocare gravi lesioni personali.

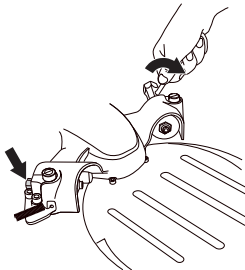
NOTA! Sostituire la puleggia, quando si monta una nuova lama. Una puleggia usurata può provocare slittamento e danni alla lama.

Una portata d'acqua insufficiente riduce sensibilmente la durata della puleggia.

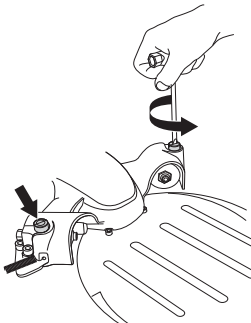
- Rimuovere l'eventuale sporcizia dalla superficie della lama.



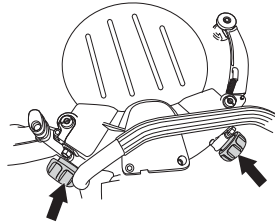
- Svitare i dadi di bloccaggio dal carter dei rulli di supporto.



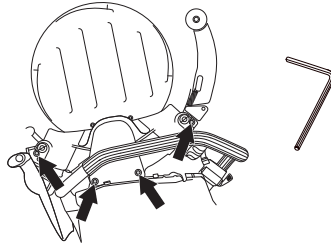
- Allentare di alcuni giri le viti di registro.



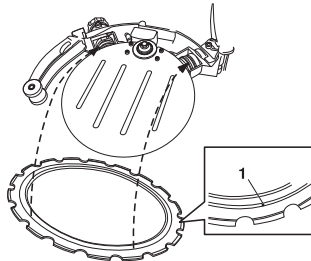
- Svitare le manopole in modo da scaricare tutta la tensione della molla.



- Rimuovere le quattro viti che fissano il carter dei rulli di supporto con una chiave a brugola da 6 mm, quindi rimuoverlo.



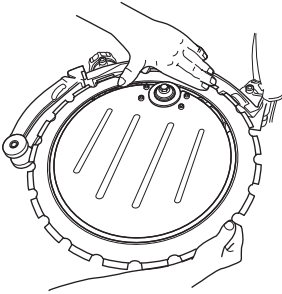
- Montare la lama.
- La lama presenta una scanalatura (1) su un lato che rappresenta la scanalatura guida per i rulli di supporto. Accertarsi che il bordo a 'V' della lama sia inserito nella puleggia e che le scanalature guida della lama combacino con i corrispondenti rulli guida.



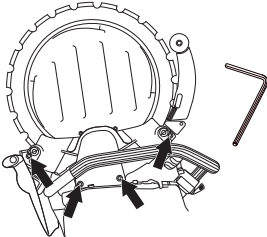
- Accertarsi che il bordo a 'V' della lama sia inserito nella puleggia e che le scanalature guida della lama combacino con i corrispondenti rulli guida. Vedere le istruzioni alla sezione "Lame".

MONTAGGIO E REGOLAZIONI

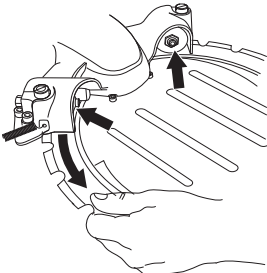
- All'occorrenza, spingere il rullo guida verso l'interno in modo che entri nella scanalatura della lama.



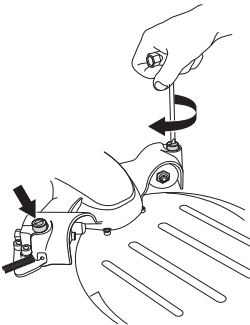
- Montare il carter dei rulli di supporto. Avvitare quindi a fondo le quattro viti.



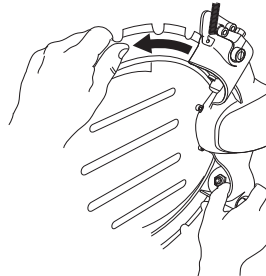
- Fare ruotare la lama e verificare che i rulli di supporto non siano tesi contro la lama.



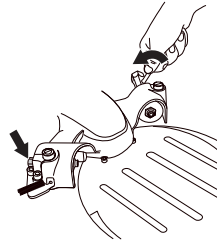
- Registrare le viti di registro in modo che i rulli di supporto siano a contatto con la lama.



- Registrare in modo che sia facile tenere fermi i rulli di supporto con il pollice mentre la lama ruota. Il rullo di supporto deve accompagnare la lama solamente di tanto in tanto.

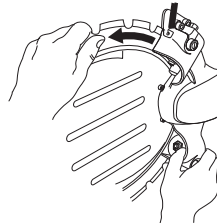


- Serrare i dadi di bloccaggio sul carter dei rulli di supporto.



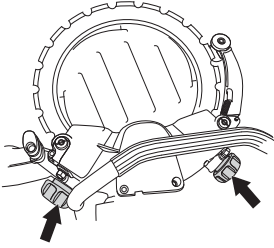
- Facendo ruotare la lama, verificare se è ancora possibile tenere fermi i rulli con il pollice.

La macchina deve essere in posizione dritta quando si controlla la pressione del rullo. Se la macchina è appoggiata su un lato, il peso della lama rende difficoltosa una registrazione precisa.



MONTAGGIO E REGOLAZIONI

- Serrare a fondo i volantini; la macchina è pronta per l'uso.

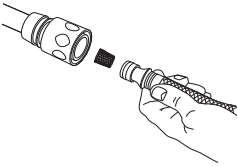


N.B! Una registrazione errata può provocare danni alla lama.

Se la lama ruota lentamente o si ferma, interrompere immediatamente il taglio e ricercare la causa del guasto.

Flessibile dell'acqua

Collegare il flessibile dell'acqua alla rete idrica. Per attivare l'alimentazione idrica, aprire la valvola di intercettazione. Portata minima dell'acqua: 4 l/min. Notare che il nipplo della macchina è dotato di filtro.



OPERAZIONI CON IL CARBURANTE

Generalità



AVVERTENZA! Un motore acceso in un ambiente chiuso o mal ventilato può essere causa di morte per soffocamento o avvelenamento da monossido di carbonio. Utilizzare ventole per garantire l'adeguata circolazione dell'aria durante l'uso in fosse o solchi più profondi di un metro.

Il carburante e i vapori tossici sono infiammabili e la loro inalazione o il contatto cutaneo possono provocare gravi lesioni. Agire dunque con cautela quando si utilizza il carburante e accertarsi che vi sia una buona ventilazione.

I gas di scarico del motore sono molto caldi e possono contenere scintille in grado di provocare incendi. Non avviare mai la macchina in ambienti chiusi o vicino a materiale infiammabile!

Non fumare né collocare oggetti caldi nelle vicinanze del carburante.

Carburante

NOTA! La macchina è dotata di motore a due tempi che deve sempre funzionare con una miscela di benzina e olio per motori a due tempi. Per assicurare una corretta miscelazione, misurare con cura la quantità d'olio da mescolare alla benzina. Se la quantità di carburante è limitata, anche un piccolo errore nella quantità d'olio influisce notevolmente sulla miscela.

Benzina

- Usare benzina di buona qualità, con o senza piombo.
- Il numero minimo di ottani raccomandato è 90 (RON). Se si utilizza una benzina con un numero di ottani inferiore a 90, il motore può strappare. In tal caso la temperatura del motore aumenta e possono verificarsi gravi avarie.
- In caso di uso continuo ad alto regime si raccomanda una benzina ad alto numero di ottani.

Carburante ecologico

HUSQVARNA raccomanda l'utilizzo di benzina ecologica (carburante alchilato): benzina premiscelata per motori a due tempi Aspen oppure benzina ecologica per motori a quattro tempi miscelata con olio per motori a due tempi come indicato di seguito. Notare che l'utilizzo di un altro tipo di carburante può richiedere la registrazione del carburatore (vedere le istruzioni alla sezione Carburatore).

È possibile utilizzare una miscela di carburante a base di etanolo E10 (contenente fino al 10% di etanolo).

Utilizzando miscele di carburante contenenti oltre il 10% di etanolo, il motore funzionerà in condizioni di combustione povera, il che può essere causa di danni al motore.

Olio per motori a due tempi

- Per un risultato ottimale, utilizzare l'olio per motori a due tempi HUSQVARNA, studiato appositamente per i nostri motori a due tempi con raffreddamento ad aria.
- Non utilizzare mai olio per motori a due tempi formulato per motori fuoribordo con raffreddamento ad acqua (outboardoil - TCW).
- Non usare mai olio per motori a quattro tempi.

Preparazione della miscela

- Preparare la miscela in recipiente pulito e a parte, omologato per la benzina.
- Iniziare con il versare metà della benzina da usare. Aggiungere tutto l'olio. Mescolare agitando. Versare la benzina rimanente.
- Mescolare (agitare) accuratamente prima di procedere al rifornimento.
- Preparare una quantità di miscela necessaria al massimo per un mese.

Miscela

- 1:50 (2%) con olio per motori a due tempi HUSQVARNA o equivalente.

| Benzina, litri | Olio per motori a due tempi, litri |
|----------------|------------------------------------|
| | 2% (1:50) |
| 5 | 0,10 |
| 10 | 0,20 |
| 15 | 0,30 |
| 20 | 0,40 |

- 1:33 (3%) con oli per motori a due tempi con raffreddamento ad aria classificati a norma JASO FB o ISO EGB o un mix come suggerito dal produttore dell'olio.

OPERAZIONI CON IL CARBURANTE

Rifornimento



AVVERTENZA! I seguenti accorgimenti diminuiscono il pericolo di incendio:

Non fumare né collocare oggetti caldi nelle vicinanze del carburante.

Spegnere il motore e lasciarlo raffreddare alcuni minuti prima del rifornimento. Il motore deve essere spento e l'interruttore di arresto deve essere in posizione di arresto (STOP).

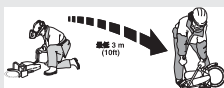
Aprire il tappo del serbatoio con cautela, per eliminare eventuali sovrappressioni.

Pulire intorno al tappo del serbatoio carburante.

Dopo il rifornimento chiudere bene il tappo.

Se il coperchio non è adeguatamente serrato, può aprirsi a causa delle vibrazioni e il carburante potrebbe fuoriuscire dal serbatoio creando un pericolo di incendio.

Prima di avviare la macchina spostarla di almeno 3 metri dal luogo del rifornimento.



Non accendere mai la macchina:

- Se avete versato del carburante o dell'olio per motore sulla macchina: Asciugare il versato e lasciar evaporare i residui di benzina.
- Se avete versato del carburante su voi stessi o sui vostri abiti, cambiare abiti. Lavare le parti del corpo che sono venute a contatto con il carburante. Usare acqua e sapone.
- Se vi sono perdite di carburante nella macchina. Controllare con regolarità la presenza di eventuali perdite dal tappo del serbatoio o dai tubi di alimentazione.
- Ciò non avviene se il tappo del carburante viene serrato correttamente dopo il rifornimento.

Trasporto e rimessaggio

- Il rimessaggio e il trasporto della macchina e del carburante devono essere eseguiti in modo che eventuali perdite o vapori non rischino di venire a contatto con scintille o fiamme aperte, generate ad esempio da macchine elettriche, motori elettrici, contatti/interruttori o caldaie.
- Per il rimessaggio e il trasporto del carburante usare recipienti adeguati ed omologati per tale scopo.

Lunghi periodi di rimessaggio

- In caso di rimessaggio della macchina per un periodo prolungato il serbatoio del carburante va svuotato. Per l'eliminazione dei resti inutilizzati di carburante rivolgersi al più vicino distributore di benzina.

FUNZIONAMENTO

Abbigliamento protettivo

Generalità

- Non usare mai la macchina se non siete certi di poter chiedere aiuto in caso d'infortunio.

Abbigliamento protettivo

Lavorando con la macchina usare sempre abbigliamento protettivo omologato. L'uso di abbigliamento protettivo non elimina i rischi di lesioni, ma riduce gli effetti del danno in caso di incidente. Consigliatevi con il vostro rivenditore di fiducia per la scelta dell'attrezzatura adeguata.



AVVERTENZA! L'utilizzo di prodotti per taglio, levigatura, foratura, smerigliatura o lavorazione di materiali può generare polveri e vapori contenenti prodotti chimici nocivi. Informarsi sulla composizione del materiale da lavorare e utilizzare una maschera respiratoria adeguata.

L'esposizione prolungata al rumore può comportare lesioni permanenti all'udito. Usare quindi sempre cuffie protettive omologate. Prestare attenzione ad eventuali segnali di avvertenza o urla quando si utilizzano protezioni per le orecchie. Togliere sempre le protezioni per le orecchie se si ferma il motore.

Usare sempre:

- Elmetto protettivo omologato
- Cuffie auricolari protettive
- Protezione per gli occhi omologata. Con l'uso della visiera è necessario anche l'uso di occhiali protettivi omologati. Con il termine occhiali protettivi omologati si intendono occhiali che siano conformi alle norme ANSI Z87.1 per gli USA o EN 166 per i paesi EU. La visiera deve essere conforme alla norma EN 1731
- Mascherina protettiva
- Guanti robusti, in grado di garantire una presa sicura.
- Abbigliamento aderente, robusto e comodo che permetta libertà nei movimenti. Le operazioni di taglio generano scintille che possono incendiare gli indumenti. Husqvarna consiglia di indossare indumenti di cotone ignifugo o jeans pesanti. Non indossare indumenti realizzati in materiali come ad esempio il nylon, il poliestere o il rayon. Se incendiati, tali materiali possono sciogliersi e aderire alla pelle. Non indossare bermuda
- Stivali con calotta di acciaio e suola antiscivolo.

Altri dispositivi di protezione



ATTENZIONE! Lavorando con la macchina potrebbero verificarsi scintille in grado di provocare incendi. Tenere sempre a portata di mano l'attrezzatura antincendio.

- Estintore
- Tenere sempre a portata di mano la cassetta di pronto soccorso.

Norme generali di sicurezza

Questa sezione elenca le norme basilari per un uso sicuro della mototroncatrice per muri. Queste informazioni non potranno mai sostituire la competenza di un professionista, costituita sia da formazione professionale che da esperienza pratica.

- Prima di usare la macchina, leggere per intero le istruzioni per l'uso e accertarsi di averne compreso il contenuto. Si raccomanda di fornire anche agli operatori istruzioni pratiche prima di utilizzare la macchina per la prima volta.
- Si prega di notare che l'operatore è responsabile di eventuali incidenti o pericoli a persone o cose.
- La macchina deve rimanere pulita. I segnali e gli adesivi devono essere interamente leggibili.

Impiegare sempre il buon senso

Non è possibile coprire tutte le situazioni immaginabili che potreste affrontare. Prestare sempre attenzione e usare il buon senso. In situazioni in cui vi sentite incerti su come procedere, rivolgersi sempre ad un esperto. Contattate il vostro rivenditore o un operatore che abbia esperienza della macchina. Evitare ogni tipo di operazione per la quale non vi sentiate sufficientemente competenti!



AVVERTENZA! Se utilizzata in modo improprio o non corretto, la macchina può essere un attrezzo pericoloso in grado di provocare gravi lesioni o morte dell'operatore, o di altre persone.

Non permettere mai a bambini o persone non autorizzate di utilizzare o sottoporre a manutenzione la macchina.

Non consentire mai ad altri l'utilizzo della macchina senza accertarsi che abbiano capito il contenuto del manuale di istruzioni.

Non utilizzare mai la macchina in condizioni di stanchezza oppure sotto l'effetto di alcolici, stupefacenti o farmaci in grado di alterare la vista, la capacità di valutazione o la coordinazione.

FUNZIONAMENTO



AVVERTENZA! Modifiche e/o utilizzo di accessori non autorizzati possono causare gravi lesioni e la morte dell'operatore o altre persone. Evitare assolutamente di modificare la versione originale della macchina senza l'autorizzazione del fabbricante.

Non modificare mai la macchina né utilizzarla se sembra essere stata modificata da altri.

Non usare mai una macchina difettosa. Effettuare i controlli di sicurezza e attenersi alle istruzioni di manutenzione e riparazione riportate nel presente manuale. Alcuni interventi devono essere eseguiti da personale specializzato. Vedere le istruzioni alla sezione Manutenzione.

Usare sempre accessori originali.



AVVERTENZA! Questa macchina genera un campo elettromagnetico durante il funzionamento che in determinate circostanze può interferire con impianti medici attivi o passivi. Per ridurre il rischio di gravi lesioni personali o mortali, i portatori di tali impianti devono consultare il proprio medico e il relativo produttore prima di utilizzare la macchina.

Sicurezza dell'area di lavoro



AVVERTENZA! La distanza di sicurezza dalla moto-troncatrice è di 15 metri. Siete responsabili affinché animali o persone non vengano a trovarsi entro l'area delle operazioni. Non iniziare a tagliare prima che l'area di lavoro sia libera e prima di avere assunto una posizione stabile con i piedi.

- Osservare l'ambiente circostante per accertarsi che non ci siano elementi che possano influire sul controllo della macchina.
- Accertarsi che niente o nessuno possa entrare in contatto con l'attrezzatura di taglio o possa essere colpito dalle parti scagliate dalla lama.
- Evitare di lavorare in condizioni di tempo sfavorevoli. Ad esempio nebbia, pioggia intensa, vento forte ecc. Lavorare nel maltempo è faticoso e può creare situazioni di pericolo, ad esempio un terreno sdruciolevole.
- Cominciare a lavorare solo dopo essere certi che l'area di lavoro sia libera e la posizione da voi assunta sia stabile. Individuate eventuali ostacoli in caso di spostamenti improvvisi. Quando usate la macchina, assicuratevi che il materiale non possa cadere provocando danni. Osservare la massima attenzione lavorando su terreni in pendenza.

- Assicuratevi che l'area operativa sia sufficientemente illuminata in modo da creare un ambiente di lavoro sicuro.
- Accertarsi che non vi siano tubature o cavi elettrici nell'area di lavoro o nel materiale di taglio.
- Se si effettua il taglio all'interno di un recipiente (un tamburo, un tubo o un altro contenitore), occorre prima accertarsi che non contenga materiali infiammabili o volatili.

Raffreddamento ad acqua e gestione delle polveri

Utilizzare sempre il raffreddamento ad acqua. Il taglio a secco provoca l'immediato surriscaldamento e il guasto della macchina e del disco di taglio con il rischio di lesioni personali.

Oltre al raffreddamento del disco di taglio, il flusso dell'acqua spinge lontano le particelle. Di conseguenza, è importante con un'elevata pressione dell'acqua. Per la pressione consigliata e la portata dell'acqua, vedere la sezione 'Dati tecnici'.

Se il tubo dell'acqua si allenta dalla sorgente mandata, significa che la macchina è collegata a una pressione dell'acqua troppo elevata.

Il taglio a umido inoltre fornisce un'adeguata eliminazione della polvere.

Tecnica fondamentale di lavoro



AVVERTENZA! Non inclinare la troncatrice; il disco potrebbe incepparsi o spezzarsi, provocando lesioni personali.

Evitare di frantumare con il lato del disco, per evitare di danneggiarlo quasi certamente. In questo caso il disco potrebbe rompersi o causare ferite gravi. Usare solo il bordo tagliente.

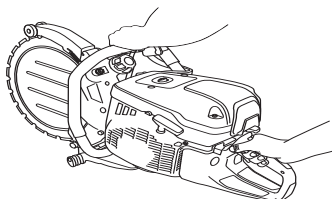
Non utilizzare mai una lama diamantata per tagliare materiale plastico. Il calore prodotto durante l'operazione di taglio potrebbe sciogliere la plastica che potrebbe così incollarsi al disco di taglio e causare un contraccolpo.

Tagliare metalli può generare scintille che possono provocare incendi. Non utilizzare la macchina vicino a gas o sostanze infiammabili.

- La macchina è concepita e progettata per il taglio con lame diamantate pensate per troncatrici ad anello. Pertanto, non dovrà essere utilizzata con altri tipi di dischi o per altri tipi di taglio.
- Controllare anche che il disco di taglio sia montato correttamente e non presenti lesioni visibili. Vedere le istruzioni nelle sezioni "Dischi di taglio" e "Montaggio e impostazioni".

FUNZIONAMENTO

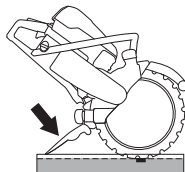
- Verificare che venga utilizzato il disco di taglio corretto per l'applicazione in questione. Vedere istruzioni nella sezione "Dischi di taglio".
- Non tagliare mai materiali contenenti asbesto!
- Tenere la sega con entrambe le mani; mantenere una presa salda con i pollici e le dita che avvolgono le impugnature. Tenere la mano destra sull'impugnatura posteriore e la mano sinistra su quella anteriore. Tutti gli operatori, destrorsi o mancini che siano, devono utilizzare questa presa. Non usare mai la troncatrice tenendola con una sola mano.



- Posizionarsi parallelamente al disco di taglio. Evitare di starvi immediatamente dietro. In caso di contraccolpo, la sega si sposterà sul piano del disco di taglio.



- Quando il motore è in moto stare lontani dal disco.
- Non lasciare mai la macchina incustodita a motore acceso.
- Non spostare la macchina con l'attrezzatura di taglio in rotazione.
- La protezione del gruppo di taglio dev'essere montata in modo che la parte posteriore sia a contatto con il pezzo da lavorare. Getti e scintille provenienti dal materiale tagliato vengono quindi raccolti dalla protezione evitando così che raggiungano l'operatore. Le protezioni dell'attrezzatura di taglio devono sempre essere in posizione quando la macchina è in funzione.



- Non utilizzare mai il settore di contraccolpo della lama per le operazioni di taglio. Vedere le istruzioni alla voce "Contraccolpo".
- Mantenere una posizione ben salda ed equilibrata.

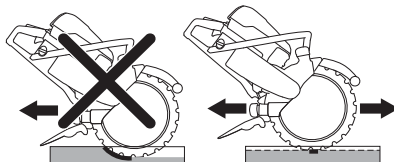
- Non tagliare mai a un'altezza superiore a quella della spalla.
- Non tagliare mai da una scala. Utilizzare una piattaforma o un ponteggio se occorre tagliare un oggetto posto al di sopra dell'altezza delle proprie spalle. Non sporgersi



- Mantenersi ad una distanza comoda dal pezzo.
- Controllare che il disco non venga a contatto con corpi estranei all'avviamento della macchina.
- Portare gradualmente il disco di taglio a elevata velocità di rotazione (pieno acceleratore) e mantenere la velocità massima fino al termine del taglio.
- Far funzionare la macchina senza forzare o spingere i dischi.
- Lavorare con la macchina mantenendola allineata al disco di taglio. La pressione laterale può danneggiare il disco ed è molto pericolosa.



- Mandare lentamente il disco avanti e indietro per mantenere una piccola superficie di contatto fra il disco e il materiale da tagliare. In questo modo si mantiene bassa la temperatura del disco ottenendo così un taglio efficace.



FUNZIONAMENTO

Metodo con taglio di preparazione



AVVERTENZA! Non utilizzare mai una troncatrice con un disco di taglio standard per taglio pilota. Il disco di taglio produce una fessura pilota troppo sottile e il taglio continuo con il tagliente ad anello produce inevitabilmente un contraccolpo pericoloso e un inceppamento nella fessura.

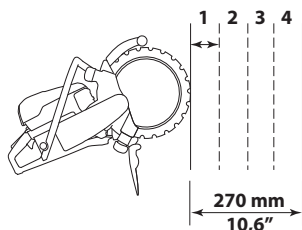
Questo metodo è consigliabile nei casi in cui sia richiesto un taglio assolutamente diritto e perpendicolare.

Per la migliore riuscita del taglio, pre-incidere con una troncatrice equipaggiata con speciali dischi di taglio Husqvarna appositamente concepiti per il taglio successivo con tagliente ad anello.

- Come prima cosa fissare una tavola nel punto in cui dev'essere eseguito il taglio. Ciò servirà come guida durante l'operazione. Tagliare ad una profondità di un paio di cm lungo tutta la linea, con la sezione inferiore della punta della lama. Tornare indietro e tagliare ancora un paio di cm. Ripetere l'operazione fino ad una profondità fra 5-10 cm, a seconda delle esigenze di precisione e dello spessore dell'oggetto. Il taglio di preparazione guida la lama mantenendola diritta nel proseguimento delle operazioni, che verranno eseguite con il metodo ad incisione fino alla massima profondità. Usare il cubo di gomma come punto di rottura/supporto.

Profondità di taglio

Il modello K970 II/III Ring può produrre tagli della profondità massima di 270 mm (10,6"). Per controllare meglio la macchina, si raccomanda di eseguire un taglio guida di 50-70 mm (2-3"). In questo modo il disco dell'acqua può penetrare nel pezzo e aiutare a guidare la macchina. Volendo tagliare l'intera profondità in un'unica passata, occorre più tempo. Eseguendo più passate, da 3 a 4 per un taglio della profondità di 270 mm (10,6"), il lavoro sarà più veloce.



Lavori di grossa entità

Se il taglio supera i 1 m, fissare un asse lungo la linea di taglio. L'asse funge da righello. Utilizzare questo righello per eseguire un taglio guida della profondità di 50-70 mm (2-3") sull'intera lunghezza di taglio. Rimuovere i righelli dopo aver eseguito i tagli guida.



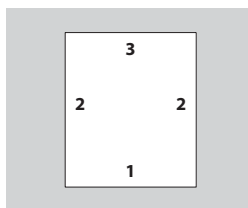
Lavori di piccola entità

Praticare innanzitutto un taglio guida superficiale della profondità massima di 50-70 mm (2-3"). Eseguire quindi i tagli definitivi.

Esecuzione di fori

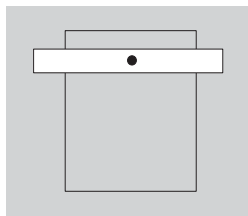
NOTA! Se il taglio orizzontale superiore viene eseguito prima di quello orizzontale inferiore, il pezzo cade sulla lama e la schiaccia.

- Eseguire innanzitutto il taglio orizzontale inferiore. Eseguire quindi i due tagli verticali. Concludere con il taglio orizzontale superiore.



- Tagliare i blocchi in pezzi facilmente maneggevoli, in modo da poterli trasportare e sollevare in modo sicuro.

Durante la perforazione di pezzi molto grandi è importante che il pezzo che viene tagliato venga puntellato per evitare che cada sull'operatore.



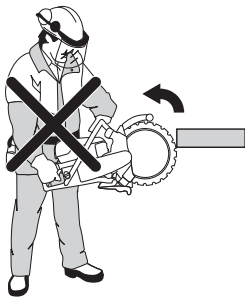
FUNZIONAMENTO

Contraccolpo



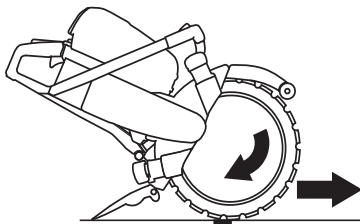
AVVERTENZA! I contraccolpi sono improvvisi e possono essere molto violenti. La troncatrice può essere respinta in senso rotatorio in alto e indietro verso l'utente causando lesioni gravi o mortali. È molto importante comprendere le cause del contraccolpo e come risolverlo prima di utilizzare la macchina.

Il contraccolpo è un improvviso movimento verso l'alto e può verificarsi se il disco è compresso o bloccato nel settore di contraccolpo. La maggior parte dei contraccolpi sono piccoli e comportano un pericolo lieve. Tuttavia, un contraccolpo può essere molto violento e respingere la troncatrice in senso rotatorio in alto e indietro verso l'utente causando lesioni gravi o mortali.



Forza di reazione

Durante il taglio è sempre presente una forza di reazione. La forza tira la macchina in direzione opposta alla rotazione del disco. La maggior parte delle volte questa forza è esigua. Se il disco è schiacciato o bloccato la forza di reazione sarà forte e l'operatore potrebbe non essere in grado di controllare la troncatrice.



Non spostare la macchina con l'attrezzatura di taglio in rotazione. Forze giroscopiche possono ostacolare il movimento desiderato.

Zona di contraccolpo

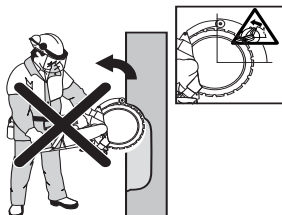
Non utilizzare mai il settore di contraccolpo della lama per le operazioni di taglio. Se il disco è schiacciato o bloccato nel settore di contraccolpo, la forza di reazione

respingerà la troncatrice in senso rotatorio in alto e indietro verso l'utente causando lesioni gravi o mortali.



Contraccolpo ascendente

Se per il taglio viene utilizzato il settore di contraccolpo, la forza di reazione spingerà il disco verso l'alto durante il taglio. Non utilizzare il settore di contraccolpo. Utilizzare il quadrante inferiore del disco per evitare il contraccolpo ascendente.



Contraccolpo da schiacciamento

Lo schiacciamento è quando il taglio si chiude e schiaccia il disco. Se il disco è schiacciato o bloccato la forza di reazione sarà forte e l'operatore potrebbe non essere in grado di controllare la troncatrice.



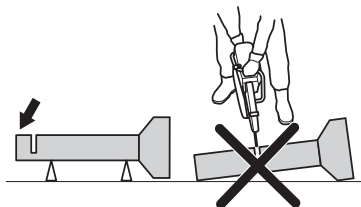
Se il disco è schiacciato o bloccato nel settore di contraccolpo, la forza di reazione respingerà la troncatrice in senso rotatorio in alto e indietro verso l'utente causando lesioni gravi o mortali. Fare attenzione al possibile spostamento del pezzo in lavorazione. Se esso non è adeguatamente supportato e si sposta durante il taglio, potrebbe schiacciare la lama e causare un contraccolpo.

Taglio tubature

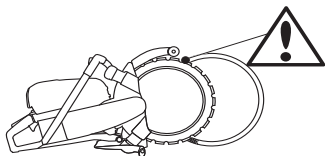
Prestare particolare cautela quando si tagliano tubature. Se il tubo non è appoggiato correttamente e il taglio viene tenuto aperto, durante l'intero processo di taglio il disco potrebbe essere schiacciato nel settore di contraccolpo e causare un grave contraccolpo. Prestare particolare attenzione quando si taglia un tubo con un'estremità a forma di campana o un tubo su un fosso. Il tubo, se non adeguatamente supportato, potrebbe incurvarsi e schiacciare la lama.

FUNZIONAMENTO

Prima di iniziare a tagliare, il tubo deve essere fissato in modo che non si sposti o rotoli durante il taglio.

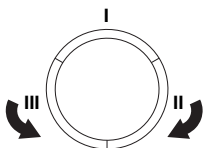


Se si permette che il tubo si incurvi e blocchi il taglio, la lama verrà schiacciata nel settore di contraccolpo causando un potenziale contraccolpo di grave entità. Se il tubo viene supportato adeguatamente, una sua estremità si sposterà verso il basso, il taglio si aprirà e non avverrà alcuno schiacciamento.



Sequenza corretta per il taglio di un tubo

- 1 Per prima cosa, tagliare la sezione I.
- 2 Passare al lato II e tagliare dalla sezione I alla parte inferiore del tubo.
- 3 Passare al lato III e tagliare la parte restante del tubo che termina nella parte inferiore.



Come evitare il contraccolpo

Evitare il contraccolpo è semplice.

- Il pezzo in lavorazione deve essere sempre appoggiato in modo che il taglio rimanga aperto durante tutta l'operazione. Se il taglio è aperto non c'è contraccolpo. Se il taglio si chiude e schiaccia il disco, c'è sempre il rischio di contraccolpo.



- Avanzare con cautela in un taglio già esistente. Non tagliare mai in un pre-taglio più stretto.
- Controllare che il pezzo in lavorazione non si muova durante il taglio, per impedire che schiacci il disco nel taglio.

Trasporto e rimessaggio

- Assicurare le attrezzature durante il trasporto per evitare danni di trasporto e incidenti.
- Utilizzare la scatola di compensato fornita per il trasporto e l'immagazzinamento della troncatrice e dell'attrezzatura di taglio.
- Per il trasporto e la conservazione dei dischi di taglio, vedere la sezione "Dischi di taglio".
- Per il trasporto e la conservazione del carburante, vedere la sezione "Operazioni con il carburante".
- Conservate l'attrezzatura in un luogo chiuso a chiave e quindi lontano dalla portata di bambini e di persone non autorizzate.

AVVIAMENTO E ARRESTO

Prima dell'avviamento



AVVERTENZA! Prima dell'avviamento osservare quanto segue: Prima di usare la macchina, leggere per intero le istruzioni per l'uso e accertarsi di averne compreso il contenuto.

Usare sempre abbigliamento protettivo. Vedere le istruzioni alla sezione 'Abbigliamento protettivo personale'.

Non avviare la macchina prima di aver montato la cinghia e il relativo carter. In caso contrario la frizione può staccarsi e provocare lesioni personali.

Verificare che il tappo carburante sia fissato correttamente e che non ci siano perdite di carburante.

Verificare che nella zona operativa non siano presenti persone non addette ai lavori, che sarebbero esposte al rischio di gravi lesioni.

- Eseguire la manutenzione giornaliera. Consultare le istruzioni nella sezione "Manutenzione".

Avviamento

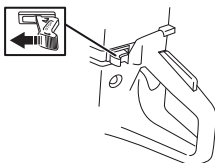


AVVERTENZA! Il disco di taglio inizia a ruotare quando si accende il motore. Accertarsi che possa ruotare liberamente.

A motore freddo:



- Assicurare che l'interruttore di arresto (STOP) si trovi in posizione sinistra.

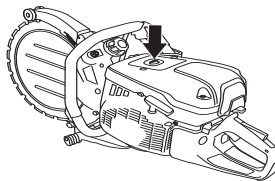


- Per la posizione di avviamento dell'acceleratore e il comando dell'aria, è necessario estrarre completamente il comando della valvola dell'aria.

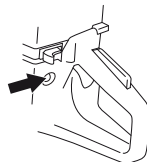


- **Valvola di decompressione:** Premere la valvola per ridurre la pressione nel cilindro ed agevolare

l'avviamento della moto-troncatrice. Usare sempre la valvola di decompressione all'avviamento. Una volta avviata la macchina, la valvola ritorna automaticamente nella posizione iniziale.



- Premere ripetutamente la sacca in gomma della pompa del carburante finché non inizia a riempirsi di carburante (circa 6 pressioni). Non è necessario riempire completamente la sacca.



- Afferrare l'impugnatura anteriore con la mano sinistra. Porre il piede destro sulla sezione inferiore dell'impugnatura posteriore e premere la macchina contro il terreno. Tirare l'impugnatura di avviamento con la mano destra, fino ad avviare il motore **Non avvolgere mai la cordicella di avviamento intorno alla mano.**



- Inserire il comando della valvola dell'aria non appena il motore si avvia: estratto il comando dell'aria, il motore si ferma dopo alcuni secondi. (Se nonostante tutto il motore dovesse arrestarsi, tirare nuovamente la maniglia di avviamento.)

AVVIAMENTO E ARRESTO

- Premere il grilletto dell'acceleratore per disinserire l'acceleratore di avviamento e la macchina girerà al minimo.

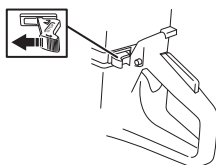
NOTA! Tirare lentamente la fune di avviamento con la mano destra, fino a quando si avverte una resistenza (entrano in presa i ganci di avviamento); tirare quindi con strappi decisi e veloci.

Non estrarre completamente la cordicella e non lasciare la maniglia di avviamento con la cordicella estratta. Questo potrebbe danneggiare la macchina.

Con motore caldo:



- Assicurare che l'interruttore di arresto (STOP) si trovi in posizione sinistra.



- Portare il comando della valvola dell'aria in posizione di starter. La posizione di starter dà anche automaticamente la posizione di gas di avviamento.



- **Valvola di decompressione:** Premere la valvola per ridurre la pressione nel cilindro ed agevolare l'avviamento della moto-troncatrice. Usare sempre la valvola di decompressione all'avviamento. Una volta avviata la macchina, la valvola ritorna automaticamente nella posizione iniziale.



- Premere il comando della valvola dell'aria per disattivare il comando dell'aria (resta invariata la posizione dell'acceleratore di avviamento).



- Afferrare l'impugnatura anteriore con la mano sinistra. Porre il piede destro sulla sezione inferiore dell'impugnatura posteriore e premere la macchina contro il terreno. Tirare l'impugnatura di avviamento con la mano destra, fino ad avviare il motore **Non**

avvolgere mai la cordicella di avviamento intorno alla mano.



- Premere il grilletto dell'acceleratore per disinserire l'acceleratore di avviamento e la macchina girerà al minimo.

NOTA! Tirare lentamente la fune di avviamento con la mano destra, fino a quando si avverte una resistenza (entrano in presa i ganci di avviamento); tirare quindi con strappi decisi e veloci.

Non estrarre completamente la cordicella e non lasciare la maniglia di avviamento con la cordicella estratta. Questo potrebbe danneggiare la macchina.



AVVERTENZA! Con il motore in moto, i gas di scarico contengono prodotti chimici come gli idrocarburi incombusti e il monossido di carbonio. È noto come il contenuto dei fumi di scarico causi problemi respiratori, cancro, difetti genetici o altri danni agli organi riproduttivi.

Il monossido di carbonio è incolore e insapore ed è sempre presente nei fumi di scarico. Il sintomo di un principio di avvelenamento da monossido di carbonio è un leggero torpore che può essere o non essere riconosciuto come tale da chi ne è affetto. La persona potrebbe cadere e perdere la coscienza senza manifestare alcuno sintomo se la concentrazione di monossido di carbonio è sufficientemente elevata. Poiché il monossido di carbonio è incolore e insapore, è difficile rilevarne la presenza. Il monossido di carbonio è presente ogni qualvolta si percepiscono odori provenienti dallo scarico. Non utilizzare mai una troncatrice a benzina in ambienti chiusi o in fossi profondi più di 1 metro o in altre zone con scarsa ventilazione. Accertarsi che via sia un'adeguata ventilazione quando si lavora in fossi o in altre zone chiuse.

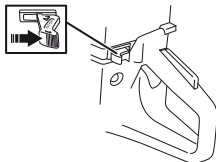
AVVIAMENTO E ARRESTO

Arresto



ATTENZIONE! Il disco di taglio continua a ruotare fino a un minuto dall'arresto del motore. (La lama si arresta per inerzia). Accertarsi che il disco di taglio possa ruotare liberamente finché non si è arrestato completamente. Eventuali distrazioni possono causare lesioni personali gravi.

- Arrestare il motore muovendo l'interruttore di arresto (STOP) verso destra.



MANUTENZIONE

Generalità



AVVERTENZA! L'utilizzatore può eseguire solo le operazioni di manutenzione e assistenza descritte in questo manuale delle istruzioni. Per operazioni di maggiore entità rivolgersi ad un'officina autorizzata.

Il motore deve essere spento e l'interruttore di arresto deve essere in posizione di arresto (STOP).

Usare sempre abbigliamento protettivo. Vedi istruzioni alla voce Abbigliamento protettivo.

La durata della macchina può ridursi e il rischio di incidenti aumentare se la manutenzione non viene eseguita correttamente e se l'assistenza e/o le riparazioni non vengono effettuate da personale qualificato. Per ulteriori informazioni rivolgersi alla più vicina officina di assistenza.

- Fate controllare regolarmente la macchina dal vostro distributore Husqvarna per eventuali messe a punto e riparazioni.

Schema di manutenzione

Nel programma di manutenzione è possibile verificare quali parti della macchina richiedono manutenzione e a quali intervalli deve essere eseguita. Gli intervalli sono calcolati in base all'uso giornaliero della macchina e potrebbe differire a seconda della frequenza di utilizzo.

| Manutenzione giornaliera | Manutenzione settimanale | Manutenzione mensile |
|-----------------------------------|--|-----------------------------------|
| Pulizia | Pulizia | Pulizia |
| Pulitura esterna | | Candela |
| Presa d' aria di raffreddamento | | Serbatoio carburante |
| | | |
| Ispezione di funzionamento | Ispezione di funzionamento | Ispezione di funzionamento |
| Ispezione generale | Sistema di smorzamento delle vibrazioni* | Sistema di alimentazione |
| Fermo del gas* | Marmitta* | Filtro dell'aria |
| Interruttore di arresto* | Cinghia di trasmissione | Disco di azionamento, frizione |
| Protezione della lama* | Carburatore | |
| Lama diamantata** | Dispositivo di avviamento | |
| Rulli guida | | |
| Rulli di supporto | | |
| Puleggia | | |

*Vedere istruzioni nella sezione "Dispositivi di sicurezza della macchina".

** Vedere le istruzioni nella sezione 'Dischi di taglio' e 'Montaggio e regolazioni'.

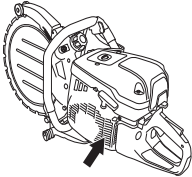
Pulizia

Pulitura esterna

- Pulire la macchina quotidianamente risciacquandola con dell'acqua pulita una volta terminata l'operazione.

Preso d' aria di raffreddamento

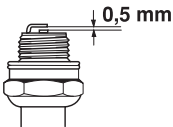
- Pulire la presa d' aria di raffreddamento quando necessario.



NOTA! Una presa d'aria di raffreddamento sporca od ostruita provoca il surriscaldamento della macchina, con conseguenti danni a cilindro e pistone.

Candela

- Se la macchina presenta bassa potenza, difficoltà di avviamento o minimo irregolare: controllare sempre la candela prima di adottare qualsiasi altro provvedimento.
- Per prevenire il pericolo di scosse elettriche, controllare che cappuccio e cavo della candela siano integri.
- Se la candela è imbrattata, pulirla e accertarsi che la luce dell'elettrodo sia di 0,5 mm. Sostituire se necessario.



NOTA! Usare candele originali o di tipo raccomandato! Altre candele possono danneggiare cilindro e pistone.

Questi fattori causano depositi sull'elettrodo della candela, e conseguenti disturbi di funzionamento e di messa in moto.

- Miscela carburante/olio non corretta (quantità eccessiva di olio oppure olio non idoneo).
- Filtro dell'aria ostruito .

Ispezione di funzionamento

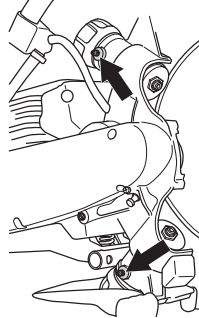
Ispezione generale

- Controllare che dadi e viti siano ben serrati.

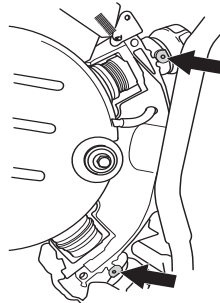
Rulli guida

Ingrassaggio dei rulli guida

- Collegare la siringa agli ingrassatori.



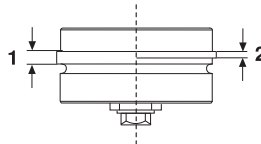
- Iniettare grasso finché non fuoriesce grasso pulito dalla bocchetta del grasso.



Sostituzione di rulli di guida

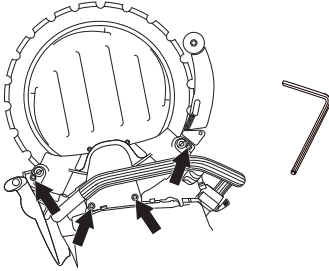
Sostituire i rulli guida quando le relative flange sono usurate per metà.

- 1) Nuovo, 3 mm (0.12")
- 2) Usurato, $\leq 1,5$ mm (0.06")

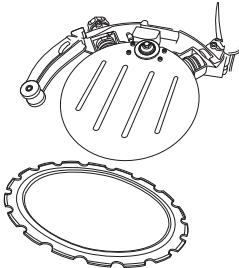


MANUTENZIONE

- Rimuovere il carter dei rulli di supporto.

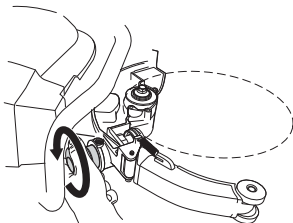


- Rimuovere la lama.

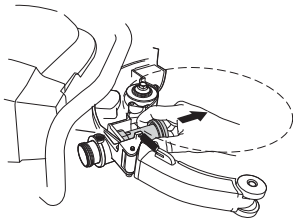


- Svitare la manopola. Iniziare girando la manopola di un paio di giri fino a sentire una certa resistenza. Il rullo guida accompagna l'uscita della manopola e si ferma quando si sente una certa resistenza.

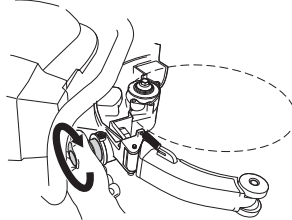
Il rullo guida è pressato all'interno della manopola. Per staccare il rullo guida occorre girare ulteriormente la manopola finché non si stacca.



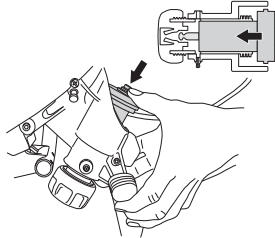
- A questo punto è possibile sfilare il rullo guida dal telaio.



- Avvitare a fondo la manopola, quindi allentarla di 2 giri.



- Spingere il nuovo rullo guida nel telaio. Fissare quindi il rullo guida all'interno della manopola a pressione.

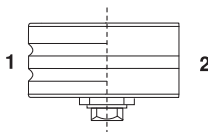


- Ingrassare i rulli guida. Vedere le istruzioni alla sezione "Ingrassaggio dei rulli guida".
- Montare la lama. Vedere le istruzioni alla sezione "Montaggio e regolazioni".

Rulli di supporto

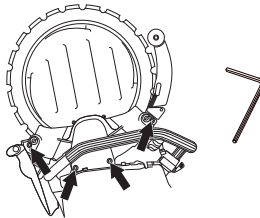
Sostituire i rulli di supporto quando la relativa superficie è liscia oppure quando è scomparsa la scanalatura nella superficie stessa.

- 1) Nuova
- 2) Usurata



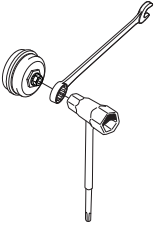
Sostituzione di rulli di supporto

- Rimuovere il carter dei rulli di supporto.

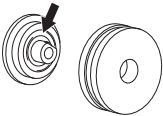


MANUTENZIONE

- Per sostituire i rulli, utilizzare una chiave inglese fissa da 19 mm e una chiave combinata da 13 mm.



- Prima di installare i nuovi rulli, ingrassare la sede dei rulli con grasso per cuscinetti.



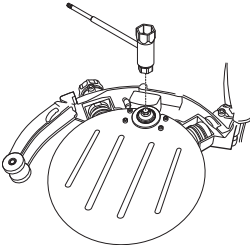
Puleggia

NOTA! Sostituire la puleggia, quando si monta una nuova lama. Una puleggia usurata può provocare slittamento e danni alla lama.

Una portata d'acqua insufficiente riduce sensibilmente la durata della puleggia.

Sostituzione della puleggia

- Bloccare l'albero con il relativo pulsante.
- Svitare la vite centrale e rimuovere la rosetta.



- A questo punto è possibile sfilare la puleggia.
- La coppia di serraggio per il bullone di fissaggio della ruota di trascinamento è: 20 Nm (14,75 piedi-libbre).

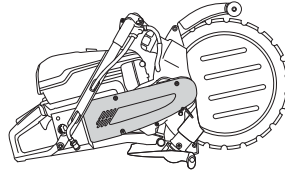
Cinghia di trasmissione

Tensionamento della cinghia di trasmissione

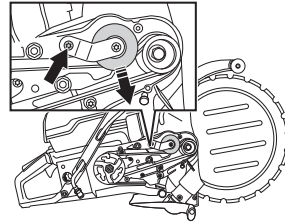
Se la cinghia di trasmissione scivola, è necessario tenderla. Tendere la nuova cinghia di tanto in tanto oppure dopo due pieni di carburante.

La cinghia di trasmissione è incorporata e ben protetta da polvere e impurità.

- Rimuovere il carter e svitare la vite del tendicinghia.



- Per mettere in tensione la cinghia, esercitare pressione sul tendicinghia con il pollice. Serrare quindi la vite del tendicinghia.

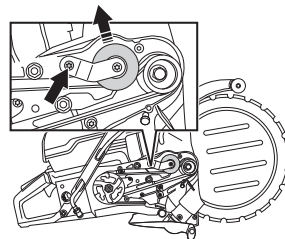


Sostituzione della cinghia di trasmissione



AVVERTENZA! Non avviare mai il motore dopo aver smontato le pulegge e la frizione per la manutenzione. Non avviare la macchina prima di aver montato il braccio e il gruppo di taglio. In caso contrario la frizione può staccarsi e provocare lesioni personali.

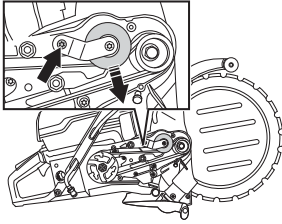
- Rimuovere il carter e svitare la vite del tendicinghia. Risistemare il rullo del tendicinghia e installare una nuova cinghia di trasmissione.



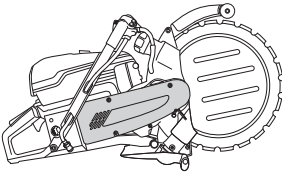
NOTA! Prima di montare una nuova cinghia di trasmissione, verificare che entrambe le pulegge siano pulite e integre.

MANUTENZIONE

- Per mettere in tensione la cinghia, esercitare pressione sul tendicinghia con il pollice. Serrare quindi la vite del tendicinghia.



- Montare il carter della cinghia.



Carburatore

Il carburatore è dotato di ugelli fissi affinché la macchina riceva sempre la miscela corretta di carburante e aria. Se il motore presenta cali di potenza o accelerazione insufficiente, procedere come segue:

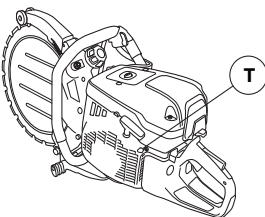
- Controllare il filtro dell'aria e sostituirlo all'occorrenza. Se il problema persiste, rivolgersi a un'officina di assistenza autorizzata.

Regolazione del minimo



ATTENZIONE! Se non è possibile regolare il regime del minimo affinché il gruppo di taglio si fermi, contattate il rivenditore/servizio di assistenza. Evitate di utilizzare la macchina prima che questa sia stata correttamente regolata o riparata.

- Accendere il motore e controllare la regolazione del minimo. Per la corretta regolazione del carburatore, il disco di taglio deve essere fermo al minimo.
- Registrare il minimo con la vite T. Se occorre la registrazione, agire innanzitutto sulla vite del minimo in senso orario finché il disco di taglio non inizia a ruotare. Agire quindi sulla vite in senso antiorario finché il disco non smette di ruotare.



Regime consigliato con motore al minimo: 2700 giri/min

Dispositivo di avviamento

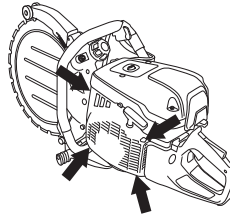


AVVERTENZA! La molla di ritorno è in tensione nella sede del dispositivo di avviamento e può, procedendo in modo incauto, causare danni alla persona.

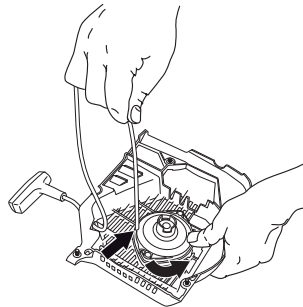
Usare la massima attenzione nella sostituzione della molla o della cordicella. Usare occhiali protettivi.

Sostituzione della cordicella

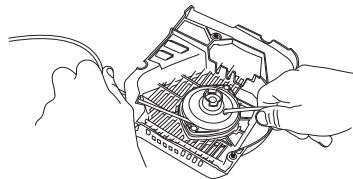
- Smontare il dispositivo di avviamento togliendo le viti che lo fermano al blocco motore e sollevarlo.



- Estrarre la cordicella per circa 30 cm e inserirla nella presa alla periferia della bobina. Se la cordicella è integra: Scaricare la tensione della molla facendo ruotare lentamente la bobina all'indietro.

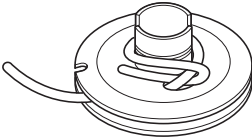


- Rimuovere eventuali resti della vecchia cordicella e controllare che la molla di avviamento funzioni. Infilare la nuova cordicella nel foro nella sede del dispositivo di avviamento e nella bobina.



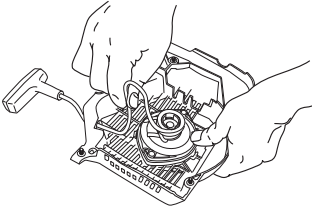
MANUTENZIONE

- Bloccare la cordicella attorno al centro della bobina come indicato in figura. Serrare a fondo l'attacco e verificare che l'estremità libera sia la più corta possibile. Bloccare l'estremità della cordicella alla manopola di avviamento.



Messa in tensione della molla

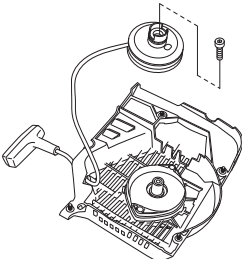
- Infilare la cordicella nella presa alla periferia della bobina e avvolgere la cordicella per 3 giri in senso orario attorno al centro della bobina.



- Tirare quindi la manopola di avviamento per mettere in tensione la molla. Ripetere la procedura una seconda volta, ma dopo aver eseguito 4 giri.
- Notare che la manopola di avviamento si porta nella posizione di partenza corretta dopo il tensionamento della molla.
- Tirando a fondo la cordicella, controllare che la molla non si porti al finecorsa. Bloccare la bobina con il pollice e verificare che sia possibile far ruotare la bobina di almeno un altro mezzo giro.

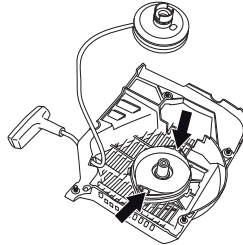
Sostituzione della molla di ritorno

- Rimuovere la bobina dopo aver svitato la vite al centro della stessa.

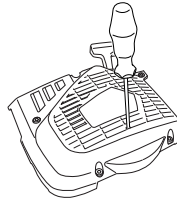


- Ricordare che la molla di ritorno è tesa nella sede del dispositivo di avviamento.

- Svitare le viti che fissano la cassetta della molla.



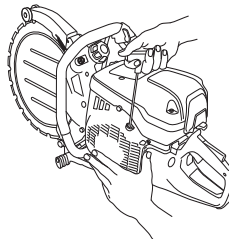
- Rimuovere la molla di ritorno capovolgendo il dispositivo di avviamento e allentando i ganci con un cacciavite. I ganci tengono fermo il gruppo molla di ritorno sul dispositivo di avviamento.



- Lubrificare la molla con olio fine da macchina. Rimontare il disco portacorda e tendere la molla di ritorno.

Montaggio del dispositivo di avviamento

- Rimontare il dispositivo facendo prima passare la cordicella e poi montando il dispositivo a posto contro il carter motore. Rilasciare poi lentamente la cordicella in modo che i ganci facciano presa nel disco portacorda.



- Serrare le viti.

Sistema di alimentazione

Generalità

- Accertarsi dell'integrità di coperchio del serbatoio e relativa tenuta.
- Controllare il tubo pescante. Sostituirla se è danneggiata.

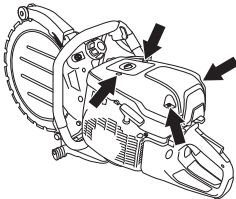
Filtro del carburante

- Il filtro del carburante si trova dentro il serbatoio del carburante.
- Il serbatoio del carburante dev'essere protetto da impurità durante il rifornimento. Questo riduce il rischio di disturbi di esercizio causati da intasamento del filtro del carburante situato nel serbatoio.
- Il filtro del carburante non può essere pulito; quando è intasato è necessario sostituirlo con un nuovo filtro. **Il cambio del filtro dev'essere eseguito almeno una volta all'anno.**

Filtro dell'aria

Il filtro dell'aria deve essere controllato solo se il motore presenta cali di potenza.

- Allentare le viti. Togliere il carter del filtro dell'aria.

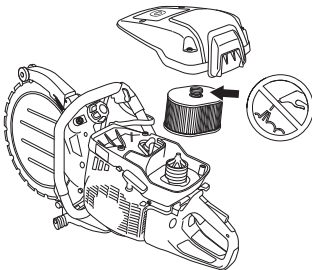


- Controllare il filtro dell'aria e sostituirlo all'occorrenza.

Sostituzione del filtro dell'aria

NOTA! Il filtro dell'aria non deve essere pulito o soffiato con aria compressa: quest'operazione causa danni al filtro.

- Allentare le viti. Rimuovere il coperchio.



- Sostituire il filtro dell'aria.

Disco di azionamento, frizione

- Controllare il centro della frizione, l'ingranaggio conduttore e la molla della frizione per verificarne lo stato di usura.

Ricopertura della lama



AVVERTENZA! È vietato ricoprire lame di troncatrici ad anello. In considerazione della sua struttura, una lama ad anello è soggetta a sollecitazioni diverse rispetto a una lama diamantata da 14' ad azionamento centrale. In primo luogo, la puleggia aziona il diametro interno della lama, quindi sono soggette a usura sia la superficie della puleggia che quella della lama. Il nucleo della lama diventa più sottile e la guida più larga, quindi la lama non è azionata dalla puleggia. In secondo luogo, se non è perfettamente dritta la lama è soggetta sia al carico dei rulli che del taglio. In una lama ricoperta, si accumulano tensioni finché la lama non cede o si spezza. La rottura della lama può provocare gravi lesioni personali. Per questo motivo Husqvarna non consente la ricopertura delle lame di troncatrici ad anello. Rivolgersi al rivenditore Husqvarna per istruzioni.

RICERCA DEI GUASTI

Schema ricerca guasti

| Problema | Probabile causa | Potenziale soluzione |
|--|--|---|
| La macchina non funziona | Procedura di avviamento errata. | Vedi indicazioni alla voce Avviamento e arresto. |
| | Interruttore di arresto nella posizione corretta (arresto) | Assicurare che l'interruttore di arresto (STOP) si trovi in posizione sinistra. |
| | Non c'è carburante nel serbatoio | Effettuare il rifornimento di carburante |
| | Candele difettose | Sostituire la candela. |
| | Frizione difettosa | Contattare un'officina autorizzata. |
| La lama ruota al minimo | Regime minimo troppo alto | Regolare il regime minimo |
| | Frizione difettosa | Contattare un'officina autorizzata. |
| La lama non ruota durante l'accelerazione | Cinghia troppo allentata o difettosa | Serrare la cinghia / Sostituire con una nuova cinghia |
| | Frizione difettosa | Contattare un'officina autorizzata. |
| | Lama montata in modo errato | Assicurarsi che la lama sia montata correttamente. |
| La macchina non ha potenza sufficiente durante il tentativo di accelerazione | Filtro dell'aria intasato | Controllare il filtro dell'aria e sostituirlo all'occorrenza. |
| | Filtro del carburante intasato | Sostituire il filtro del carburante |
| | Ventilazione del serbatoio intasata | Contattare un'officina autorizzata. |
| Livelli di vibrazione troppo elevati | Lama montata in modo errato | Controllare anche che il disco di taglio sia montato correttamente e non presenti lesioni visibili. Vedere le istruzioni nelle sezioni "Dischi di taglio" e "Montaggio e impostazioni". |
| | Lama difettosa | Sostituire la lama e assicurarsi che sia intatta. |
| | Elementi di smorzamento delle vibrazioni difettosi | Contattare un'officina autorizzata. |
| Temperatura della macchina troppo elevata! | Presa d'aria o alette di raffreddamento intasate | Pulire la presa d'aria/le flange di raffreddamento della macchina |
| | Slittamento della cinghia | Controllare la cinghia/regolare la tensione |
| | Slittamento della frizione/è difettosa | Tagliare sempre a pieno gas. |
| Controllare la frizione/contattare la propria officina | | |

RICERCA DEI GUASTI

Schema ricerca guasti

| Problema | Probabile causa | Potenziale soluzione |
|-----------------------------------|---|---|
| La lama non ruota. | Le manopole dei rulli guida non sono serrate a fondo. | Serrare completamente le manopole dei rulli di guida. |
| | La lama non è montata correttamente sui rulli guida. | Rimontare il disco e accertarsi che il disco si sposti, vedere la sezione 'Montaggio e regolazioni'. |
| | Rulli di supporto troppo tesi. | Regolare i rulli di supporto. |
| La lama ruota troppo lentamente. | Rulli di supporto troppo tesi. | Serrare completamente le manopole dei rulli di guida. |
| | La puleggia è usurata. | Verificare lo stato di usura della ruota di trascinamento, vedere la sezione 'Dischi di taglio'. Modificare se necessario, vedere la sezione 'Montaggio e regolazioni'. |
| | Il bordo interno a 'V' della lama è usurato. | Verificare lo stato di usura del disco, vedere la sezione 'Dischi di taglio'. Modificare se necessario, vedere la sezione 'Montaggio e regolazioni'. |
| | Le molle dei rulli guida sono allentate. | Sostituire l'intero complessivo del rullo guida o rivolgersi a un'officina di assistenza autorizzata. |
| | Cuscineti dei rulli guida difettosi. | Sostituire l'intero gruppo dei rulli di supporto/guida o rivolgersi a un'officina di assistenza autorizzata. |
| | Cuscineti dei rulli di supporto difettosi. | Sostituire l'intero gruppo dei rulli di supporto/guida o rivolgersi a un'officina di assistenza autorizzata. |
| La lama salta ed esce di sede. | Regolazione dei rulli di supporto troppo lasca. | Regolare i rulli di supporto. |
| | I rulli guida sono usurati. | Verificare lo stato di usura dei rulli guida, vedere la sezione 'Manutenzione'. Se necessario, sostituire. |
| | La lama non è montata correttamente sui rulli guida. | Rimontare il disco e accertarsi che il disco si sposti, vedere la sezione 'Montaggio e regolazioni'. |
| | La lama è danneggiata. | Verificare lo stato di usura del disco, vedere la sezione 'Dischi di taglio'. Modificare se necessario, vedere la sezione 'Montaggio e regolazioni'. |
| La lama è storta. | Rulli di supporto troppo tesi. | Regolare i rulli di supporto. |
| | La lama è surriscaldata. | Controllare il flusso d'acqua, vedere la sezione 'Dati tecnici'. |
| Si spezzano segmenti. | La lama è piegata, storta o in cattive condizioni di manutenzione. | Se manca un solo segmento si può continuare a utilizzare la lama. Se l'usura è contenuta entro il 50%, è possibile consegnare la lama a un centro di assistenza per la ricopertura. Verificare lo stato di usura del disco, vedere la sezione 'Dischi di taglio'. Modificare se necessario, vedere la sezione 'Montaggio e regolazioni'. |
| La lama taglia troppo lentamente. | La lama non è adatta al materiale. | Controllare le raccomandazioni dei dischi, vedere la sezione 'Dischi di taglio'. Se necessario cambiare disco, vedere la sezione 'Montaggio e regolazioni'. |
| La lama slitta. | I rulli guida non entrano ed escono liberamente. Un rullo guida grippato non può comprimere con sufficiente forza il disco contro la ruota di trascinamento. | Verificare che i manicotti del rullo guida siano liberi di muoversi dentro e fuori. In caso contrario, smontare, pulire, ingrassare e rimontare. Vedere la sezione 'Manutenzione'. Se necessario, sostituire. |
| | La puleggia è usurata. Materiale abrasivo e un insufficiente apporto d'acqua durante la troncatura aumentano l'usura della puleggia. | Verificare lo stato di usura della ruota di trascinamento, vedere la sezione 'Dischi di taglio'. Modificare se necessario, vedere la sezione 'Montaggio e regolazioni'. |
| | La flangia del rullo guida è usurata. Se la flangia è usurata per oltre la metà della larghezza, la lama slitta. | Verificare lo stato di usura dei rulli guida, vedere la sezione 'Manutenzione'. Se necessario, sostituire. |
| | La scanalatura e il bordo interno della lama sono usurati. Il problema è dovuto a insufficiente irrorazione di materiale abrasivo e/o puleggia usurata, con conseguente slittamento della lama. | Controllare il disco, la ruota motrice e i rulli guida, vedere la sezione 'Dischi di taglio'. Modificare se necessario, vedere la sezione 'Montaggio e regolazioni'. |
| | | Controllare il flusso d'acqua, vedere la sezione 'Dati tecnici'. |

CARATTERISTICHE TECNICHE

Caratteristiche tecniche

| | | |
|--|--|----------------------|
| Motore | | K970 III Ring |
| Cilindrata, cm ³ /cu.in | | 93,6/5,7 |
| Alesaggio, mm/pollici | | 56/2,2 |
| Corsa, mm/pollici | | 38/1,5 |
| Regime del motore al minimo, giri/min | | 2700 |
| Acceleratore al massimo - assenza di carico, giri/min | | 9300 (+/- 150) |
| Potenza, kW/hp @ giri/min | | 4,8/6,5 @ 9000 |
| Sistema di accensione | | |
| Marca del sistema di accensione | | SEM |
| Tipo dell'accensione | | CD |
| Candela | | NGK BPMR 7A |
| Distanza all'elettrodo, mm | | 0,5 |
| Carburante, lubrificazione | | |
| Marca del carburatore | | Walbro |
| Tipo di carburatore | | RWJ-7 |
| Capacità del serbatoio combustibile, litri / once fluide US | | 1,0/33,8 |
| Raffreddamento ad acqua | | |
| Pressione consigliata dell'acqua, bar/PSI | | 1,5-10/22-150 |
| Portata idrica suggerita, litri/min / gal (US) /min | | 4/1 |
| Peso | | |
| Moto-troncatrice senza carburante e disco di taglio, kg/lb | | 13,8/30,4 |
| Emissioni di rumore (vedi nota 1) | | |
| Livello potenza acustica, misurato dB(A) | | 114 |
| Livello potenza acustica, garantito L _{WA} dB(A) | | 115 |
| Livelli di rumorosità (vedi nota 2) | | |
| Livello di pressione acustica equivalente, all'udito dell'utente, dB(A) | | 104 |
| Livelli equivalenti di vibrazione, a_{hveq} (vedi nota 3) | | |
| Impugnatura anteriore, m/s ² | | 2,7 |
| Impugnatura posteriore, m/s ² | | 3,4 |

Nota 1: Emissione di rumore nell'ambiente misurato come potenza acustica (L_{WA}) in base alla direttiva CE 2000/14/CE. La differenza tra potenza acustica misurata e garantita è che la potenza acustica garantita comprende anche la dispersione nel risultato di misurazione e le variazioni tra le diverse macchine dello stesso modello come da Direttiva 2000/14/CE.

Nota 2: Il livello di pressione acustica equivalente, ai sensi della norma EN ISO 19432-1, è calcolato come la quantità di energia, in media ponderata rispetto al tempo, dei livelli di pressione acustica a diverse condizioni di esercizio. I dati riportati per il livello di pressione acustica equivalente della macchina hanno una dispersione statistica tipica (deviazione standard) di 1 dB(A).

Nota 3: Il livello di vibrazioni equivalente, ai sensi della norma EN ISO 19432-1, è calcolato come la quantità di energia, in media ponderata rispetto al tempo, dei livelli di vibrazione a diverse condizioni di esercizio. I dati riportati per il livello di vibrazione equivalente hanno una dispersione statistica tipica (deviazione standard) di 1 m/s².

Attrezzatura di taglio

| Disco di taglio ad anello | Max profondità di taglio, mm/inch | Max velocità periferica, m/s / ft/min | Max. velocità del disco, giri/min | Peso lama, kg/lb |
|---------------------------|-----------------------------------|---------------------------------------|-----------------------------------|------------------|
| 14" (370 mm) | 270/10,6 | 55/11000 | 2800 | 0,8/1,8 |

CARATTERISTICHE TECNICHE

Dichiarazione di conformità UE

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Svezia, tel:+46-36-146500, dichiara sotto la propria esclusiva responsabilità che il prodotto indicato:

| | |
|------------------------|--|
| Descrizione | Troncatrice portatile |
| Marchio | HUSQVARNA |
| Tipo/Modello | K 970 III Ring |
| Identificazione | Numeri di serie a partire da 2022 e successivi |

È pienamente conforme alle seguenti norme e direttive UE:

| Direttiva/norma | Descrizione |
|------------------------|---|
| 2006/42/EC | "sulle macchine" |
| 2000/14/EC | "sul rumore esterno" |
| 2014/30/EU | "sulla compatibilità elettromagnetica" |
| 2011/65/EU | "sulle restrizioni dell'uso di sostanze pericolose" |

e che sono applicati gli standard armonizzati e/o le specifiche tecniche seguenti;

EN ISO 12100:2010 , EN ISO 19432-1:2020, EN 55012:2008+A1:2009, EN ISO 14982:2009, EN IEC 63000:2018.

2000/14/EC, procedura di valutazione della conformità: Allegato V. Per informazioni sulle emissioni di rumore, fare riferimento a *Dati tecnici*.

Partille, 2022-04-20



Erik Silfverberg

R&D Director, Concrete Sawing & Drilling Equipment

Husqvarna AB, Construction Division

Responsabile della documentazione tecnica



Istruzioni originali

1157314-41, rev 4



2022-04-21